

TULAFONO TAU FAAOFI O TEUTEUGA O LE TULAFONO O MEATOTINO TAU LE ATAMAI 2019

SAMOA

Faamatalaga e Faamalamalama ai

1.0 Sini ma mafuaaga:

- 1.1 Ua talosagaina e le Tulafono Tau Faaofi le teuteuina o le Tulafono o Meatotino Tau le Atamai 2011 (“Tulafono autu”) ina ia faafoe faalotoifale ma faamalamalamaina aloaia ai o noataga faava o malo a Samoa i lalo o le Maliega i Hague, le Maliega i Lisbon ma le Feagaiga o le Patent Cooperation.

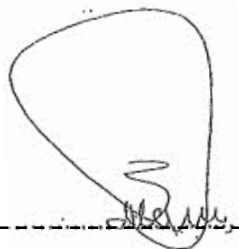
Fuaiupu:

- Fuaiupu 1:** - ua aiaia ai mo le igoa puupuu ma le amataga.
- Fuaiupu 2:** - ua teuteuina ai le faatulagaga o aiaiga o le Tulafono autu e faaofiina ai le upu “tau fefaatauaiga” a o lumanai ai le upu “faailoga” ina ia mautinoa ai o aiaiga e faasino i “faailoga tau fefaatauaiga” i le aso e amata faamamaluina ai le Tulafono Tau Faaofi.
- Fuaiupu 3:** - ua teuteuina ai le fuaiupu 2 o le Tulafono autu, e faaofiina ai o faamatalaga fou nei e faapea, “Tulafono i Sineva o le Maliega i Lisbon”, “Feagaiga o le Patent Cooperation” ma le “Tulafono 1999”. O lenei fuaiupu ua teuteuina ai foi o faamatalaga nei, “uluai faamauina”, “faailoga tuufaatasia”, “faamauina faava o malo” ma le “faailoga” ia faaofi ai le fuaitau “tau fefaatauaiga” a o lumanai ai le upu “faailoga”.
- Fuaiupu 4:** - ua faaofiina ai se fuaiupu 3A fou e aiaia ai mo faamatalaga fou o le a faaogā i totonu o le Vaega 2.

- Fuaiupu 5:** - ua faaofiina ai o se fuaiupu 18A fou e aiaia ai e faapea, e mafai e se tagata ona faatoai atu o se talosaga faava o malo mo le puipuiga o lana pateni i lalo o le Feagaiga o le Patent Cooperation.
- Fuaiupu 6:** - ua suia ai le fuaiupu 31 ina ia aofia ai o faamatalaga fou o le a faaaogā i totonu o le Vaega 4.
- Fuaiupu 7:** - o le fuaiupu 44(5) ua suia ina ia aofia ai o faasinomaga i se faaiuga a le “Ofisa Tutotonu Faava o Malo”.
- Fuaiupu 8:** - ua faaofiina ai o fuaiupu fou 44A, 44B, 44C ma le 44D e aiaia ai e faapea, e mafai e se tagata ona faatoai atu o se talosaga faava o malo ma le faamauina mo le puipuiga o ana mamanu i lalo o le Maliega i Hague, o aafiaga o le faamauina faava o malo, o le uluai vaitaimi ma le faafouga o le faamauina faava o malo ma le umi o le vaitaimi o le puipuiga ma le tapulaa aupito maualuga o le vaitaimi lea e mafai ai i se mamanu tau alamanuia ona tolopo lona lomiga faasalalau.
- Fuaiupu 9:** - ua teuteuina ai le ulutala o le Vaega 5 ma fuaiupu 45 e oo i le 48 o le Tulafono autu e faaofiina ai le fuaitau “tau fefaatauaiga” a o lumanai ai le upu “faailoga” i fea lava o aliali mai ai.
- Fuaiupu 10:** - ua teuteuina ai le fuaiupu 49 o le Tulafono autu, e faaofiina ai le fuaitau “tau fefaatauaiga” a o lumanai ai le upu “faailoga” i fea lava o lo o muamua ma faatolu ona aliali mai ai.
- Fuaiupu 11:** - ua teuteuina ai le fuaiupu 50 o le Tulafono autu e faaofiina ai le fuaitau “tau fefaatauaiga” a o lumanai ai le upu “faailoga” i fea lava o lo o faalua ma faatolu ona aliali mai ai.
- Fuaiupu 12:** - ua teuteuina ai o fuaiupu 52 e oo i le 54 o le Tulafono autu, e faaofiina ai o le fuaitau “tau fefaatauaiga” a o lumanai ai le upu “faailoga” i fea lava o aliali mai ai.
- Fuaiupu 13:** - ua teuteuina ai le fuaiupu 55 o le Tulafono autu, e faaofiina ai le fuaitau “tau fefaatauaiga” a o lumanai ai le upu “faailoga” i fea lava o faatolu ona aliali mai ai.

- Fuaiupu 14:** - ua teuteuina ai fuaiupu 56 e oo i le 59 o le Tulafono autu, e faaofiina ai le fuaitau “tau fefaatauaiga” a o lumanai ai le upu “faailoga” i fea lava o aliali mai ai.
- Fuaiupu 15:** - ua teuteuina ai le fuaiupu 60 o le Tulafono autu e faaofiina ai le fuaitau “tau fefaatauaiga” a o lumanai ai le upu “faailoga” i fea lava o aliali mai ai.
- Fuaiupu 16:** - ua suia ai le fuaiupu 83 o i ai nei o le Tulafono autu i se fuaiupu 83 fou e aiaia ai o faamatalaga fou.
- Fuaiupu 17:** - ua soloia ai le fuaiupu 84.
- Fuaiupu 18:** - ua suia ai le fuaiupu 86 o i ai nei o le Tulafono autu i se fuaiupu 86 fou.
- Fuaiupu 19:** - ua suia ai le fuaiupu 87 o i ai nei o le Tulafono autu i se fuaiupu 87 fou.
- Fuaiupu 20:** - ua teuteuina ai le fuaiupu 88 o le Tulafono autu ina ia atagia ai o suiga ua faia i le fuaiupu 86.
- Fuaiupu 21:** - ua teuteuina ai le fuaiupu 89 o le Tulafono autu ina ai atagia ai o suiga ua faia i le fuaiupu 86 ma aveese ai o faasinomaga i le fuaitau “atunuu i fafo”.
- Fuaiupu 22:** - ua teuteuina ai le fuaiupu 93 o le Tulafono autu e suia ai le parakalafa (f) ma faaofi ai o le parakalafa (g) fou ma aveesea ai le fuaitau “atunuu i fafo”.
- Fuaiupu 23:** - ua teuteuina ai le fuaiupu 97 o le Tulafono autu e aveesea ai le faasinomaga i “atunuu i fafo”.
- Fuaiupu 24:** - ua teuteuina ai le fuaiupu 101 o le Tulafono autu e faaofiina ai le fuaitau “tau fefaatauaiga” a o lumanai ai le upu “faailoga”.
- Fuaiupu 25:** - ua faaofiina ai o fuaiupu fou 102A e oo i le 102G e aiaia ai mo le faamauina faava o malo o le faaigoaina o le faapogai ma le faailoga o le nofoaga patino i lalo o le Tulafono i Sineva o le Maliega i Lisbon. Ia aiaia ai foi mo le puipuiga na o le faamauina faava o malo pe afai e totogiina o se totogifuapauina tau faafoega ma isi manaoga o tualumaga talu ai ona e noatia Samoa ia tausisia i lalo o le Maliega i Lisbon.

- Fuaiupu 26:** - ua teuteuina ai o fuaiupu 113, 116, 118, 124 ma le 126 o le Tulafono autu e faaofiina ai le fuaitau “tau fefaatauaiga” a o lumanai ai le upu “faailoga”.
- Fuaiupu 27:** - ua teuteuina ai le fuaiupu 137 o le Tulafono autu e faaofiina ai le parakalafa (kc) fou.
- Fuaiupu 28:** - ua teuteuina ai le fuaiupu 140 o le Tulafono autu e faaofiina ai le fuaitau “tau fefaatauaiga” a o lumanai ai le upu “faailoga”.
- Fuaiupu 29:** - ua soloia ai le Faamatalaga 3 o le Tulafono autu.
- Fuaiupu 30:** - ua faia ai o teuteuga lautele i le Tulafono autu e faaofiina ai le fuaitau, “faaigoaina o le faapogai” i le tuanai ai o upu “faailoga o nofoaga patino”.
- Fuaiupu 31:** - ua faia ai o teuteuga faatupulaia i le Tulafono o le Ofisa o Tiute 2014 e faaofiina ai le fuaitau “tau fefaatauaiga” a o lumanai ai le upu “faailoga” i fuaiupu 306, 307 ma le 314.



(Hon LAUTAFI Fio Selafi Joseph Purcell)

MINISITA O PISINISI, ALAMANUIA MA LEIPA

**TULAFONO TAU FAAOFI O TEUTEUGA O LE
TULAFONO O MEATOTINO TAU LE ATAMAI 2019**

SAMOA

Faatulagaina o Aiaiga

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Ua teuteuina le faatulagaga o aiaiga ma le igoa umi
3. Ua teuteuina le fuaiupu 2
4. Ua faaofiina le fuaiupu 3A fou
5. Ua faaofiina le fuaiupu 18A fou
6. Ua suia le fuaiupu 31
7. Ua teuteuina le fuaiupu 44
8. Ua faaofiina fuaiupu fou 44A, 44B, 44C ma le 44D
9. Ua teuteuina le ulutala o le Vaega 5, o fuaiupu 45 e oo i le 48
10. Ua teuteuina le fuaiupu 49
11. Ua teuteuina le fuaiupu 50
12. Ua teuteuina fuaiupu 52 e oo i le 54
13. Ua teuteuina le fuaiupu 55
14. Ua teuteuina fuaiupu 56 e oo i le 59
15. Ua teuteuina le fuaiupu 60
16. Ua suia le fuaiupu 83
17. Ua soloia le fuaiupu 84
18. Ua suia le fuaiupu 86

19. Ua suia le fuaiupu 87
20. Ua teuteuina le fuaiupu 88
21. Ua teuteuina le fuaiupu 89
22. Ua teuteuina le fuaiupu 93
23. Ua teuteuina le fuaiupu 97
24. Ua teuteuina le fuaiupu 101
25. Ua faaofiina fuaiupu fou 102A e oo i le 102G
26. Ua teuteuina fuaiupu 113, 116, 118, 124 ma le 126
27. Ua teuteuina le fuaiupu 137
28. Ua teuteuina le fuaiupu 140
29. Ua soloia le Faamatalaga 3
30. Teuteuga lautele i le Tulafono
31. Teuteuga faatupulaia i le Tulafono o le Ofisa o Tiute 2014

2019, Nu.

O SE TULAFONO TAU FAAOFI UA TAU

O SE TULAFONO e teuteu ai le Tulafono o Meatotino Tau le Atamai 2011 (“Tulafono Autu”) ina ia mafai ai ona faamamaluina aloaia le Feagaiga o le Patent Cooperation, O le Tulafono i Sineva (1999), o le Maliega i Hague e Uiga i le Faamauina Faava o Malo o Mamanu o Oloa Fou e Gaosia ma le Tulafono i Sineva o le Maliega i Lisbon i le Faaigoaina o le Faapogai ma Faailoga o Nofoga Patino.

UA FAIA e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

1. Igoa puupuu ma le amataga:

E mafai ona taua lenei Tulafono o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o Meatotino Tau le Atamai 2019 ma e amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a le O Le Ao o le Malo.

2. Ua teuteuina le faatulagaga o aiaiga ma le igoa umi:

I totonu o le faatulagaga o aiaiga ma le igoa umi o le Tulafono Autu, a o lumanai ai upu “o faailoga” po o “faailoga” i so o se mea o aliali mai ai, ia faaofi le upu “tau fefaatauaiga”.

3. Ua teuteuina le fuaiupu 2:

O le fuaiupu 2 o le Tulafono Autu ua teuteuina e faapea:

- (a) ia faaofi i lona faasologa sa’o i le pi faitau faa-Peretania o faamatalaga fou nei:

““Tulafono i Sineva o le Maliega i Lisbon” o lona uiga o le Tulafono i Sineva o le Maliega i Lisbon i le Nofoga Faapitoa na Faapogai Mai ai ma Faailoga o Nofoga Patino ma Tulafono Faatonutonu i lalo o le Tulafono i Sineva o le Maliega i Lisbon;

“Feagaiga o le Patent Cooperation” o lona uiga o le Feagaiga o le Patent Cooperation na faia i Ueligitone i le aso 19 Iuni 1970;

“Tulafono 1999” o lona uiga o le Tulafono i Sineva (1999) o le Maliega i Hague e Uiga i le Faamauina Faava o Malo o Mamanu Tau Alamanuia, lea na taliaina aloaia i le aso 2 Iulai 1999, ma faapea ona faamalosia i le aso 23 Tesema 2003;”;

- (b) i totonu o faamatalaga ua taua nei, ia faaofi le upu “tau fefaatauaiga” a o lumanai ai le upu “faailoga” -

(i) “uluai talosaga”;

(ii) “uluai faamauina”;

(iii) “faailoga tuufaatasia”;

(iv) “faamauina faava o malo”; ma

(v) “faailoga”.

4. Ua faaofiina le fuaiupu 3A fou:

A o lumanai ai le fuaiupu 4 o le Tulafono Autu, ia faaofi:

“3A. Faamatalaina o uiga o upu:

I totonu o lenei Vaega:

“Faatonuga Tau Faafoega” o lona uiga o Faatonuga Tau Faafoega ua faia i lalo o le Feagaiga o le Patent Cooperation e pei ona toe iloilo mai lea taimi i lea taimi;

“Malo ua Noatia Maliega i se Feagaiga” o lona uiga o se Malo po o Malo ua avea ma vaega auai i le Feagaiga o le Patent Cooperation;

“talosaga faava o malo” o lona uiga o se talosaga ua faia i lalo o le Feagaiga o le Patent Cooperation;

“Ofisa e taliaina” o lona uiga o le Ofisa o le atunuu po o se faalapotopotoga e faasino i sootaga o Malo, lea na faatoai atu i ai o se talosaga faava o malo mo se pateni, i lalo o le Feagaiga o le Patent Cooperation;

“Tulafono Faatonutonu” o lona uiga o Tulafono Faatonutonu i lalo o le Feagaiga o le Patent Cooperation e pei ona faamalosi mai le aso 1 o Iulai 2019.”.

5. Ua faaofiina le fuaiupu 18A fou:

I le tuanai ai o le fuaiupu 18 o le Tulafono Autu, ia faaofi:

“18A. Talosaga faava o malo:

- (1) E mafai e se tagata ona faatoai atu o se talosaga faava o malo mo se pateni i le Matagaluega e ala atu i le Resitara.
- (2) O se talosaga e faia i lalo o le faafuaiupu (1) ua faia e tusa ai o manaoga ma taualumaga i lalo o le Tulafono, le Feagaiga o le Patent Cooperation, o Tulafono Faatonutonu, o Faatonuga Tau Faafoega ma e pei ona faatonuina.
- (3) O se tagata ua taua i lalo o le faafuaiupu (1) e aofia ai so o se tasi o i latou nei:
 - (a) se tagatanuu moni o Samoa;
 - (b) se tagata nofomau o Samoa;
 - (c) se tagata o nofo i se Malo ua Noatia Maliega i se Feagaiga;
 - (d) se tagatanuu o se Malo ua Noatia Maliega i se Feagaiga;

- (e) se tagata o Samoa e lē nofo tumau po o se tagata e lē nofo tumau o se Malo ua Noatia Maliega i se Feagaiga.
- (4) E tatau i le Matagaluega ona avea ma ofisa e taliaina mo faamoemoega o se talosaga faava o malo i lalo o le Feagaiga o le Patent Cooperation.”.

6. Ua suia le fuaiupu 31:

O le fuaiupu 31 o le Tulafono Autu ua suia e faapea:

“31. Faamatalaina o uiga o upu:

I totonu o lenei vaega:

“Faatonuga Tau Faafoega” o lona uiga o Faatonuga Tau Faafoega ua faia i lalo o le Tulafono 1999 e pei ona toe iloiloaina mai lea taimi i lea taimi;

“Tulafono Faatonutonu Masani” o lona uiga o Tulafono Faatonutonu Masani i lalo o le Tulafono 1999 ma le Tulafono 1960 o le Maliega i Hague, e pei ona toe iloiloaina talu ai;

“Vaega Auai o le Maliega” o lona uiga o so o se Malo po o se vaega auai faale-faalapotopotoga o Malo i le Tulafono 1999;

“lē na faia”, e faasino i se mamanu, o lona uiga o le tagata na ia faia lea mea;

“mamanu” o lona uiga o le mamanu o so o se tulaga o foliga vaaia, o se ata po o le faatulagaga o le vaega (pe o totonu po o fafo) atoa po o se vaega o se oloa, ae peitai e lē aofia ai:

- (a) se auala po o se faiga faavae o le fausiaina; po o
- (b) uiga vaaia o foliga po o le faatulagaga o vaega o se oloa lea -
 - (i) ua faatonuina faapitoa e galuega faatino lea o le a faatinoina e le oloa; po o
 - (ii) ua faalagolago i luga o le i ai o le isi oloa lea ua fuafuaina e lē na mamanuina le oloa e avea o se vaega o le mea atoa.

“talosaga faava o malo” o lona uiga o se talosaga mo le faamauiina faava o malo;

“faamauina faava o malo” o lona uiga o le faamauina faava o malo o se mamanu tau alamanuia ua faamamaluina e tusa ai ma le Tulafono 1999.”.

7. Ua teuteuina le fuaiupu 44:

O le fuaiupu 44(5) o le Tulafono Autu ua suia i le fuaitau e faapea:

“(5) O se tagata ua aafia i le faalēaogāina o le tulaga aloaia o se mamanu ua faamauina e mafai ona talosaga tetee i le Faamasinoga o Talosaga mo se iloologa o le faaiuga a le Ofisa Tutotonu Faava o Malo po o se faaiuga a le Faamasinoga Sili.”.

8. Ua faaofiina fuaiupu fou 44A, 44B, 44C ma le 44D:

I le tuanai ai o le fuaiupu 44 o le Tulafono Autu ia faaofi:

“44A. Talosaga faava o malo ma le faamauina o mamanu:

- (1) E mafai e se tagata ona faatoai atu o se talosaga faava o malo mo le faamauina faava o malo o se mamanu i lalo o le Tulafono 1999 i le Ofisa Tutotonu Faava o Malo e ala atu i le Matagaluega.
- (2) O se talosaga e faia i lalo o le faafuaiupu (1) ua faia e tusa ai ma manaoga ma taualumaga i lalo o le Tulafono, Tulafono 1999, Tulafono Faatonutonu Masani, Faatonuga Tau Faafoega.
- (3) O se tagata ua taua i lalo o le faafuaiupu (1) e aafia ai so o se tasi o i latou nei:
 - (a) se tagatanuu moni o Samoa;
 - (b) se tagata nofomau o Samoa;
 - (c) se tagatanuu o se Malo lea o lo o avea ma Vaega Auai o le Maliega po o se Malo o avea ma sui o se faalapotopotoga e faasino i sootaga o Malo, lea o lo o avea ma Vaega Auai o le Maliega;
 - (d) se tagata o lo o i ai se nofoaga ua avea ma ona nofoaga tumau, o se nofoaga e masani ona nofo ai po o se nofoaga moni ma lelei atoatoa i tulaga tau alamanuia po o pisinisi i totonu o le teritori o se Vaega Auai o le Maliega.

- (4) Afai e faatoai atu e se tagata talosaga sana talosaga e ala atu i le Matagaluega, e mafai e le Matagaluega ona faaee atu o se totogifuapauina ua faatonuina mo le auina atu o sea talosaga.
- (5) O se talosaga faava o malo, e mafai ona aofia ai se talosaga e faapea, o le lomia faasalalau o le mamanu, i le maea ai ona faamauina, ia tolopo mo se vaitaimi e lē sili atu i le 12 masina mai le aso na faatoai atu ai po o, pe afai e tapa le tulaga faamuamua, mai le aso na ave ai le faamuamua, o le talosaga.

44B. Aafiaga o le Faamauina Faava o Malo:

- (1) E tatau i tulaga o le faamauina faava o malo, mai le aso na faatoai atu ai se talosaga faava o malo ona i ai o aafiaga tutusa i Samoa e pei lava o se talosaga masani e faatoai atu mo le taliaina o le puipuiga o le mamanu tau alamanuia i lalo o lenei Tulafono.
- (2) Afai e le i faafesootaia e le Resitara se tulaga o le teena, e tusa ai ma le Mataupu 12 o le Tulafono 1999, e tatau i le faamauina faava o malo ona i ai o se aafiaga tutusa e pei o le taliaina o le puipuiga mo le mamanu tau alamanuia i lalo o lenei Tulafono, mai le aso na faatoai atu ai le talosaga faava o malo.
- (3) Afai ua faafesootaia e le Resitara se tulaga o le teena ma ua toe faau i tua mulimuli ane, i se vaega po o i lona atoaga o lena teena, o le faamauina faava o malo e tatau, i le tulaga o lena teena ua toe faau i tua, ona i ai o le aafiaga tutusa i totonu o Samoa, e pei o se taliaina o le puipuiga mo le mamanu tau alamanuia i lalo o lenei Tulafono mai le aso na faatoai atu ai le talosaga faava o malo.

44C. Tuutuuga Muamua ma le faafouga o le Faamauina faava o malo ma le umi o le vaitaimi o puipuiga:

O le tuutuuga muamua ma le faafouga o le faamauina faava o malo e tatau ona tusa ai ma le Tulafono 1999.

44D. Tolopoina o le lomiga faasalalau:

O le tapulaa aupito i maualuga o le vaitaimi mo le tolopoina o le lomiga faasalalau o se mamananu tau alamanuia i lalo o lenei Tulafono, e 12 masina mai le aso na faatoai atu ai le talosaga po o, pe afai ua talosagaina le ave i ai o le faamuamua, mai le aso na ave i ai le faamuamua.”.

9. Ua teuteuina le ulutala o le Vaega 5, o fuaiupu 45 e oo i le 48:

I totonu o le ulutala o le Vaega 5 ma fuaiupu 45 e oo atu i le 48 o le Tulafono Autu a o lumanai ai upu “o faailoga” po o “le faailoga” i fea lava o aliali mai ai, ia faaofi upu “tau fefaatauaiga”.

10. Ua teuteuina le fuaiupu 49:

I totonu o le fuaiupu 49 o le Tulafono Autu a o lumanai ai le upu “faailoga” i fea lava o aliali muamua ma faatolu mai ai, ia faaofi upu “tau fefaatauaiga”.

11. Ua teuteuina le fuaiupu 50:

I totonu o le fuaiupu 50 o le Tulafono Autu a o lumanai ai le upu “faailoga” i fea lava o aliali muamua ma faatolu mai ai, ia faaofi upu “tau fefaatauaiga”.

12. Ua teuteuina fuaiupu 52 e oo i le 54:

I totonu o fuaiupu 52 e oo atu i le 54 o le Tulafono Autu a o lumanai ai le upu “faailoga” i fea lava o aliali mai ai, ia faaofi upu “tau fefaatauaiga”.

13. Ua teuteuina le fuaiupu 55:

I totonu o le fuaiupu 55 o le Tulafono Autu, a o lumanai ai le upu “faailoga” i fea lava o aliali mai ai, vagana ai le faatolu ona aliali mai, ia faaofi upu “tau fefaatauaiga”.

14. Ua teuteuina fuaiupu 56 e oo i le 59:

I totonu o le fuaiupu 56 e oo i le 59 o le Tulafono Autu, a o lumanai ai le upu “faailoga” i fea lava o aliali mai ai, ia faaofi upu “tau fefaatauaiga”.

15. Ua teuteuina le fuaiupu 60:

I totonu o le fuaiupu 60 o le Tulafono Autu a o lumanai ai le upu “faailoga” po o “o faailoga” i fea lava o aliali mai ai, ia faaofi upu “tau fefaatauaiga”.

16. Ua suia le fuaiupu 83:

Mo le fuaiupu 83 o le Tulafono Autu, ia suia e faapea:

“83. Faamatalaina o uiga o upu:

I totonu o lenei vaega:

“faaigoaina o le faapogai” o lona uiga o se faavasegaga o se ituaiga e pei ona taua i le Mataupu 2(1)(ii) o le Tulafono i Sineva o le Maliega i Lisbon;

“Faatonuga Tau Faafoega” o lona uiga o Faatonuga Tau Faafoega ua faia i lalo o le Tulafono i Sineva o le Maliega i Lisbon, e pei ona toe iloiloaina mai i lea taimi i lea taimi;

“nofoaga” e aofia ai se atunuu, itulagi, tuaoi fesopoai i nofoaga o faafanua, nofoaga tuaoi po o nofoaga;

“Tulafono Faatonutonu Masani” o lona uiga o Tulafono Faatonutonu Masani o i lalo o le Tulafono i Sineva o le Maliega i Lisbon, e pei ona toe iloiloaina talu ai;

“Vaega Auai o le Maliega” o lona uiga o so o se Malo po o se vaega auai faale-faalapotopotoga o Malo i le Tulafono o le 1999;

“faailoga o nofoaga patino” o lona uiga o se faailoga, e tusa lava po o le a lona faauigaina, lea o lo o iloagofie ai se oloa gaosi e faapogai mai i se nofoaga faapitoa, pe afai o nisi o tulaga aupito sili ona lelei, tulaga tauleleia po o foliga vaaia o le oloa gaosi e matua taua tele i le nofoaga o faapogai ai;

“talosaga faava o malo” o lona uiga o se talosaga mo le faamauina faava o malo;

“Tusi Resitala Faava o Malo” o lona uiga o le Tusi Resitala Faava o Malo ua tausia e le Ofisa Tutotonu Faava o Malo, e tusa ai ma le Mataupu 4 o le Tulafono i Sineva o le Maliega i Lisbon, e avea ma faamatalaga aloaia ua aoina o le faamauina faava o malo o igoa o faapogai ma faailoga o nofoaga patino, po o le a lava le auala o tausia ai ia faamatalaga;

“faamauina faava o malo” o lona uiga o le faamauina faava o malo
ua tusia i le Tusi Resitala Faava o Malo;

“Tulafono Faatonutonu” o lona uiga o Tulafono Faatonutonu ua
faia i lalo o le Tulafono i Sineva o le Maliega i Lisbon;

“oloa” o lona uiga:

- (a) o so o se oloa moni po o oloa tau faatoaga; po o
- (b) so o se oloa o meataulima po o alamanuia; ma
- (c) e aofia ai uaina ma mea inu o lo o i ai le ava malosi.”.

17. Ua soloia le fuaiupu 84:

Ua soloia le fuaiupu 84 o le Tulafono Autu.

18. Ua suia le fuaiupu 86:

Mo le fuaiupu 86 o le Tulafono Autu ia suia e faapea:

“86. O puipuiga e tusa ai o igoa faamauina po o faapogai ma faailoga o nofoaga patino:

- (1) Ua faasaina se tagata mai:
 - (a) le faaaogāina o se igoa o le faapogai po o se faailoga o nofoaga patino -
 - (i) e tusa ai o oloa o le ituaiga lava lea e tasi e pei o ia o lo o faasino i ai igoa o le faapogai po o faailoga o nofoaga patino, e lē faapogai i le faailoga o nofoaga patino e faapogai ai po o, e le o tausiona so o se tasi lava o manaoga talafeagai mo le faaaogāina o le igoa o le faapogai po o le faailoga o nofoaga patino;
 - (ii) e tusa ai o oloa e le o se ituaiga tutusa e pei o ia o lo o faaaogāina i ai igoa o faapogai po o faailoga o nofoaga patino po o auunaga, pe afai o lea faaaogāina o le a faailoa ai po o le taua ai o se sootaga i le va o ia oloa po o auunaga faatasi ai ma tagata e faamanuiaina ai i le igoa o le faapogai o oloa, po o faailoga o nofoaga patino, ma o le a ono faaleagaina ai a latou aia, po o, pe

afai e talafeagai ai, ona o le tauleleia o le igoa o le faapogai po o faailoga o nofoaga patino i le Vaega Auai o le Maliega ua taua o faaaogāina, o le a ono faaleagaina ai pe faaitiitia i faiga lē sagatonu, po o le faaaogā sese ai o lea tulaga tauleleia;

- (b) faafoeina po o le faia o so o se isi lava faatinoga lea o le a taitai seseina ai tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga e uiga i le faapogai moni, mea na afua ai po o le tulaga moni o oloa.
- (2) O le faafuaiupu (1)(a) e faasino foi i le faaaogāina o le igoa o le faapogai po o le faailoga o nofoaga patino:
- (a) ua faia ai ona ata faafoliga, tusa lava po o faailoa mai le faapogai moni o oloa; po o
 - (b) afai ua faaaogāina le igoa o le faapogai po o le faailoga o nofoaga patino i faatulagaga ua faaliliuina ai po o ua tuuina atu faatasi ma fuaitau e pei o le "tino mai", "ituaiga", "vasega", "fausaga", "ata faafoliga", "metotia", "e pei ona gaosia ai", "foliga faapena", "foliga tutusa" po o foliga faapena.
- (3) E ui lava i aiaiga o lenei Tulafono ma le Mataupu 13(1) o le Tulafono i Sineva o le Maliega i Lisbon, e mafai e le Resitara ona ia teena po o le faalēaogāina e ala i lona tofi po o e ala i le talosaga a se vaega auai e i ai aia, o le faamauina o se faailoga tau fefaatauaiga po o se faailoga tuufaatasi i se taimi o muamua, pe afai o le faaaogāina o lea faailoga tau fefaatauaiga po o faailoga tuufaatasi, o le a taunuu ai i po o, tulaga ua aofia ai i lalo o faafuaiupu (1) ma le (2).
- (4) E lē tataui se tagata, pe afai o ia oloa o lo o aofia ai i totonu o tulaga faasaina i lalo o faafuaiupu (1) ma le (2), ona ia faia se mea e tasi o tulaga nei:
- (a) faatau atu so o se oloa; po o
 - (b) le faaulufale mai o so o se oloa mo le faatauina atu i totonu o Samoa; po o

- (c) le auina atu i fafo o so o se oloa mo le faatauina atu i fafo o Samoa; po o
- (d) le gaosia o so o se oloa mo le faatauina atu.
- (5) O se tagata o ia lea ua na solia le faafuaiupu (1) po o le (2), po o le (4) ua ia faia o se soligatulafono.

19. Ua suia le fuaiupu 87:

Mo le fuaiupu 87 o le Tulafono Autu ia suia e faapea:

“87. Faia o taualumaga e faatatau i le solia ai o le fuaiupu 86:

E mafai e se tagata e i ai lana aia ona ia amatalia taualumaga i le Faamasinoga Sili ina ia:

- (a) taofia ai le solia o le fuaiupu 86; po o
- (b) le sailia o so o se isi lava vaifofo o tulaga e aliae mai i le solia ai o le fuaiupu 86.”.

20. Ua teuteuina le fuaiupu 88:

- (1) Mo le ulutala o le fuaiupu 88 o le Tulafono Autu ia suia le faaupuga, “faaaogāina o faailoga tau faasese o nofoaga patino” i upu “solia ai o le fuaiupu 86”.
- (2) Mo le fuaiupu 88(4) ma le (5) o le Tulafono Autu, ia suia le fuainumera “84” i le “86”.

21. Ua teuteuina le fuaiupu 89:

I totonu o le fuaiupu 89 o le Tulafono Autu:

- (a) mo le ulutala o le fuaiupu, ia suia le faaupuga “faaaogāina o faailoga tau faasese o nofoaga patino” i upu “solia ai o le fuaiupu 86”;
- (b) ia aveese le upu “atunuu i fafo” i le mea o aliali muamua ma faalua mai ai.

22. Ua teuteuina le fuaiupu 93:

I totonu o le fuaiupu 93 o le Tulafono Autu:

- (a) mo le faafuaiupu (3)(f) ia suia e faapea:

“(f) o le talosaga e mo le faamauina o se faailoga o se nofoaga patino lea e lē tutusa ma le faaupuga faaleaganuu i le gagana taatele, e avea o se igoa taatele mo ia oloa gaosi i totonu o Samoa; ma”;

(b) i le tuanai ai o le faafuaiupu (3)(f) ia faaofi e faapea:

“(g) o le talosaga e mo le faamauina o se faailoga o se nofoaga patino lea o le a lē afaina ai se faailoga tau fefaatauaiga muamua na faaaogāina mo, po o na faamauina i le agaga lelei, po o ua mauaina e ala i le faaaogāina i le agaga lelei.”; ma

(c) ia aveese le upu “atunuu i fafo” i le mea o aliali muamua mai ai.

23. Ua teuteuina le fuaiupu 97:

I totonu o le fuaiupu 97 o le Tulafono Autu, ia aveese le upu “atunuu i fafo” i le mea o aliali muamua mai ai.

24. Ua teuteuina le fuaiupu 101:

I totonu o le fuaiupu 101 o le Tulafono Autu, a o lumanai ai le upu “faailoga”, “o faailoga” po o “faailoga” i fea lava o aliali mai ai, ia faaofi upu “tau fefaatauaiga”.

25. Ua faaofiina fuaiupu fou 102A e oo i le 102G:

I le tuanai ai o le fuaiupu 102 o le Tulafono Autu ia faaofi e faapea:

“102A. Faamauina faava o malo o le faaigoaina o le faapogai ma faailoga o nofoaga patino:

- (1) E mafai e se tagata ona faatoai atu se talosaga faava o malo mo le faamauina faava o malo o le faaigoaina o le faapogai po o se faailoga o nofoaga patino i lalo o le Tulafono i Sineva o le Maliega i Lisbon, i le Ofisa Tutotonu Faava o Malo e ala i le Matagaluega.
- (2) O se talosaga ua faia i lalo o le faafuaiupu (1) ua faia ina ia tusa ai ma manaoga ma tualumaga i lalo o le Tulafono, Tulafono i Sineva o le Maliega i Lisbon,

Tulafono Faatonutonu Masani, Tulafono Faatonutonu, Faatonuga Tau Faafoega ma, e pei ona faatonuina.

- (3) O se talosaga ua faia i lalo o le faafuaiupu (1) e tuuina atu faatasi ma se totogifuapauina e pei ona aiaia i lalo o le Tulafono i Sineva o le Maliega i Lisbon, Tulafono Faatonutonu Masani, Tulafono Faatonutonu, Faatonuga Tau Faafoega po o, e pei ona faatonuina.

102B. Puipuiga o le faamauina faava o malo ina ia faalatele atu ia Samoa i le totogiina o se totogifuapauina tau faafoega:

- (1) O le puipuiga e afua mai le faamauina faava o malo o le faaigoaina taitasi o le faapogai ma faailoga taitasi o nofoaga patino, e tatau ona faalatele atu i le na o le Malo o le Atunuu Tutoatasi o Samoa, pe afai e totogi se totogifuapauina tau faafoega e totogi ai tau o suesuega taua o le faamauina faava o malo.
- (2) O le a tatau foi ona totogiina e tagata o faamanuiaina ai i tulaga o le faaigoaina o le faapogai po o faailoga o nofoaga patino ua faamauina faava o malo, se totogifuapauina tau faafoega mo vaitaimi taitasi e 10 tausaga e faasino i le faaaogāina e tagata e faamanuiaina ai i tulaga o le faaigoaina o le faapogai po o le faailoga o nofoaga patino i totonu o le Malo Tutoatasi o Samoa.
- (3) O totogifuapauina tau faafoega i lalo o le faafuaiupu (1) ma le (2) e ao ona faatonuina e Tulafono Faatonutonu.

102C. E mafai e le Matagaluega ona talosaga mo le faalēaogāina o le faamauina faava o malo:

E mafai e le Matagaluega ona talosagaina le Ofisa Tutotonu Faava o Malo ina ia faalēaogāina le faamauina faava o malo o se faailoga o nofoaga patino po o le faaigoaina o le faapogai.

102D. Puipuiga faasaga i le tulaga taatele:

I le noatia ma le fai fuafua i aiaiga o lenei Tulafono ma le Tulafono i Sineva o le Maliega i Lisbon, e lē mafai ona

faatatauina e faapea, ua taatele tulaga manaomia o le faaigoaina o faapogai ma faailoga o nofoaga patino ua faamauina.

102E. Faau i tua o le tetee:

E mafai ona faau i tua se tetee e tusa ai ma taualumaga ua faamaoti atu i Tulafono Faatonutonu ua faia i lalo o le Tulafono i Sineva o le Maliega i Lisbon, e pei ona faatonuina.

102F. Vaitaimi tau soloaiga:

- (1) E mafai e le Matagaluega ona faamatuu atu se vaitaimi tau soloaiga mo le faamutaina o le faaaogāina o se faamauina faava o malo, e tusa ai ma tulaga ua aliae mai, pe afai e lē teena e le Matagaluega aafiaga o se faamauina faava o malo i luga o le mafuaaga o le faaaogāina muamua e se isi vaega auau, po o ua maea ona faau i tua sea tetee, po o ua logoina atu le faamatuu atu o puipuiga.
- (2) O le faamatuuina atu o se vaitaimi tau soloaiga e noatia i taualumaga ua aiaia i lalo o Tulafono Faatonutonu, po o e pei ona faatonuina.

102G. Faasilasilaga o le Faamatuu Atu o Puipuiga:

E mafai e le Matagaluega ona logoina le Ofisa Tutotonu Faava o Malo e uiga i le faamatuuina atu o puipuiga i se faaigoaina o le faapogai po o faailoga o nofoaga patino.

102H. Faalēaogāina o aafiaga o le faamauina faava o malo:

- (1) E ao i le Matagaluega ona logoina le Ofisa Tutotonu Faava o Malo e uiga i le faalēaogāina o aafiaga o se faamauina faava o malo.
- (2) O le faalēaogāina o aafiaga o le faamauina faava o malo i sona vaega po o i le tulaga atoa o so o se faamauina faava o malo, e faatoa mafai lava ona faailoa atu i le maea ai ona tuuina atu i tagata o faamanuiaina ai po o se tagata, se avanoa e puipuia ai a latou aia tatau.”.

26. Ua teuteuina fuaiupu 113, 116, 118, 124 ma le 126:

I totonu o fuaiupu 113, 116 ma le 118 o le Tulafono Autu a o lumanai ai le upu “faailoga” po o “o faailoga” i fea lava o aliali mai ai, ia faaofi upu “tau fefaatauaiga”.

27. Ua teuteuina le fuaiupu 137:

I le tuanai ai o le fuaiupu 137(2)(kb)(vii) o le Tulafono Autu ia faaofi e faapea:

“(kc) mo le faamoemoe o le faa-aloaia ai i Samoa o le Tulafono i Sineva o le Maliega i Lisbon, Feagaiga o le Patent Cooperation ma le Tulafono o le 1999 ma so o se isi mataupu e fesootai i ai;”.

28. Ua teuteuina le fuaiupu 140:

I totonu o le fuaiupu 140 o le Tulafono Autu a o lumanai ai le upu “o faailoga” i fea lava o aliali muamua ma faalua mai ai, ia faaofi upu “tau fefaatauaiga”.

29. Ua soloia le Faamatalaga 3:

Ua soloia le Faamatalaga 3 o le Tulafono Autu.

30. Teuteuga lautele i le Tulafono:

I totonu o le Tulafono Autu i le tuanai ai o upu “faailoga o nofoaga patino”, i fea lava o aliali mai ai, ia faaofi upu “po o faaigoaina o le faapogai”.

31. Teuteuga faatupulaia i le Tulafono o le Ofisa o Tiute 2014:

- (1) I totonu o le fuaiupu 306 o le Tulafono o le Ofisa o Tiute 2014:
- (a) mo le faamatalaina o upu “faailoilo e solia ai”, a o lumanai ai le upu “faailoga” i le mea o taua faalua ai, ia faaofi upu “tau fefaatauaiga”;
 - (b) mo le faamatalaina o le upu “faailoga”, a o lumanai ai le faaupuga “faailoga” ia faaofi upu “tau fefaatauaiga”;
 - (c) mo le faamatalaina o upu “faailoga tau fefaatauaiga ua faamauina” a o lumanai ai le upu “faailoga” i le mea o taua faalua ai, ia faaofi upu “tau fefaatauaiga”.

- (2) I totonu o le fuaiupu 307 ma le 314 o le Tulafono o le Ofisa o Tiute 2014 a o lumanai ai le upu “faailoga” i fea lava o aliali mai ai, ia faaofi upu “tau fefaatauaiga”.
-